

## CLAUZE GENERALE ALE ACORDULUI DE PRELUCRARE A DATELOR ÎNCHEIAT CU SKOP SOLUTION S.R.L., ÎN CALITATE DE PERSOANĂ ÎMPUTERNICITĂ

### 1 Definiții

Termenii cu majuscule folosiți în Acordul de Prelucrare a Datelor sunt definiți și vor fi interpretați după cum urmează:

- 1.1 **„Subcontractant”** are sensul definit în Clauza 4.5(a);
- 1.2 **„Operator”, „Persoană împuternicită de operator”, „Persoană vizată”, „Date cu caracter personal” și „Prelucrare”** au fiecare semnificația stabilită în GDPR, indiferent dacă GDPR-ul se aplică sau nu în fiecare circumstanță particulară;
- 1.3 **„Autoritate de Protecție a Datelor”** înseamnă o autoritate de supraveghere, astfel cum este definit acest termen în GDPR;
- 1.4 **„Evaluarea Impactului asupra Protecției Datelor”** înseamnă o evaluare a impactului asupra protecției datelor, astfel cum este descrisă la articolul 35 din GDPR;
- 1.5 **„Directivă”** înseamnă Directiva 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 24 octombrie 1995 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date;
- 1.6 **„APD”** înseamnă Acordul privind prelucrarea datelor;
- 1.7 **„Clauzele generale”** înseamnă clauzele publicate de SKOP SOLUTION S.R.L. pe website-ul propriu ([www.skop.ro](http://www.skop.ro)), ce pot fi revizuite și updatate periodic și care, în lipsa unor convenții contrare, modificări ce vor deveni efective și vor produce efecte fără a fi necesară prealabila notificare și/sau aprobare a Operatorului;
- 1.8 **„Clauzele speciale”** înseamnă clauzele consemnate în componenta pe suport de hârtie a APD, semnată de Părți, prin care acestea pot conveni derogări și/sau adăugări de la/la Clauzele generale;
- 1.9 **„SEE”** înseamnă Spațiul Economic European;
- 1.10 **„GDPR”** înseamnă Regulamentul (UE) 2016/679 din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor);
- 1.11 **„Lege”** înseamnă: (i) Directiva; (ii) GDPR; (iii) orice lege care transpune Directiva sau GDPR în legislația din România și în alte state membre ale UE în care Furnizorul de Servicii Prelucreează Datele cu Caracter Personal Relevante; și (iv) legea elvețiană cu privire la protecția datelor cu caracter personal aplicabilă; fiecare în măsura în care este

în vigoare, pusă în aplicare și aplicabilă, și fiecare astfel cum este modificată, consolidată, republicată sau înlocuită periodic;

- 1.12 **„Prelucrarea de Date Operator”** înseamnă activitatea de prelucrare a Datelor cu Caracter Personal Operator efectuată de Furnizorul de Servicii și Subcontractanții săi Aprobați în conformitate cu prevederile acestui APD și/sau cu cele ale Contractului de Prestări Servicii, așa cum este aceasta descrisă în **Anexa 1** la APD;
- 1.13 **„Jurisdicție Necorespunzătoare”** înseamnă o țară care nu este recunoscută de către Comisia Europeană și de către Comisarul federal elvețian pentru protecția datelor personale și a informației ca oferind un nivel corespunzător de protecție a datelor cu caracter personal;
- 1.14 **„Încălcarea a Securității Datelor cu Caracter Personal”** are semnificația dată în GDPR;
- 1.15 **„Personal”** înseamnă orice angajat, consultant, contractant, angajat pe durată determinată, angajat cu contract de muncă parțial, ucenic, lucrător temporar, stagiar, angajat cu muncă la domiciliu sau telemuncă, delegat, detașat, zilier, sau orice alt tip de personal utilizat, existent, fost sau potențial;
- 1.16 **„Date cu Caracter Personal Operator”** înseamnă datele cu caracter personal care sunt prelucrate de către Furnizorul de Servicii: (i) în temeiul APD și/sau (ii) în scopul furnizării Serviciilor, potrivit Contractului de Prestări Servicii; pentru evitarea oricărui dubiu, acestea includ oricare și toate datele cu caracter personal prelucrate, inclusiv toate cele colectate anterior încheierii acestui APD, dacă aceste date sunt supuse în continuare oricărei forme de stocare/prelucrare după intrarea în vigoare a APD.
- 1.17 **„SCC”** înseamnă clauze contractuale standard atașate în **Anexa 3**, publicată pe website-ul Persoanei Împuternicite ([www.skop.ro](http://www.skop.ro));
- 1.18 **„Date cu Caracter Personal Speciale”** înseamnă categoriile de date cu caracter personal menționate la articolul 9 alineatul (1) din GDPR;
- 1.19 **„Servicii”** înseamnă serviciile furnizate de Furnizorul de Servicii în temeiul sau în legătură cu Contractul de Prestări Servicii; și
- 1.20 **„Soluție de Transfer”** are înțelesul prevăzut în clauza 4.6.

## 2 **Ordinea de prioritate**

În cazul unei discrepanțe între prevederile din Contractul de Prestări Servicii și dispozițiile stabilite în APD, în legătură cu orice prevedere referitoare în mod direct sau altfel la orice date cu caracter personal, precum și la orice operațiune de prelucrare, stocare, ștergere, transfer, protejare etc., în legătură cu acestea, sau la obligațiile și

răspunderea Părților în acest sens, dispozițiile stabilite în APD vor prevala, cu excepția cazului în care Părțile convin altfel în mod expres în scris.

Clauzele generale se completează cu Clauzele speciale; în caz de divergență, Clauzele speciale prevalează.

### **3 Respectarea Instrucțiunilor și a Legii**

Operatorul împuternicește Furnizorul de Servicii pentru efectuarea Prelucrării de Date Operator în conformitate cu instrucțiunile Operatorului (inclusiv, dar fără limitare, cele conținute în APD și în Contractul de Prestări Servicii) și cu Legea, iar Furnizorul de Servicii acceptă această împuternicire.

### **4 Prelucrarea Datelor cu Caracter Personal Operator**

**4.1** În ceea ce privește Prelucrarea Datelor cu Caracter Personal Operator, Furnizorul de Servicii trebuie să respecte și se va asigura că și Personalul și Subcontractanții săi respectă, în mod continuu, Legea și prevederile APD.

**4.2** Furnizorul de Servicii trebuie, în legătură cu Prelucrarea de Date Operator:

- (a) să pună în aplicare măsurile tehnice și organizatorice de securitate adecvate, astfel cum sunt prevăzute în **Anexa 2**, pentru a proteja împotriva distrugerii, pierderii, modificării, transferului sau divulgării sau accesului neautorizat la Datele cu Caracter Personal Operator pentru care acesta este Persoană Împuternicită în conformitate cu APD; și
- (b) să efectueze o astfel de Prelucrare exclusiv și strict: (i) în măsura în care este necesar pentru furnizarea Serviciilor (potrivit APD sau Legii); (ii) în conformitate cu Instrucțiunile scrise/documentate, prelabile, ale Operatorului, în conformitate cu dispozițiile APD și ale Contractului de Prestări Servicii, cu excepția cazului în care o Prelucrare este obligatorie conform Legii, caz în care Persoana Împuternicită (și, după caz, orice Subcontractant) va informa în prealabil Operatorul cu privire la existența obligației respective de Prelucrare; și (iii) în legătură cu categoriile de Date cu Caracter Personal Operator descrise în **Anexa 1** la ADP, conform scopurilor descrise în aceeași anexă și care aparțin persoanelor vizate descrise în aceeași anexă.

Dacă, în orice moment, Furnizorul de Servicii nu mai poate sau prefigurează că nu va mai putea să se conformeze instrucțiunilor Operatorului privind Prelucrarea Datelor cu Caracter Personal Operator, sau nu va mai putea în orice alt mod să își îndeplinească obligațiile potrivit , trebuie:

- (i) să notifice imediat Operatorul cu privire la această situație, furnizând detalii la un nivel rezonabil cu privire la Instrucțiunile pe care nu le poate

respecta și la motivele pentru care nu le poate respecta, aceste informații fiind furnizate cât mai detaliat posibil conform Legii; și

- (ii) să înceteze Prelucrarea Datelor cu Caracter Personal Operator afectate până când Operatorul va emite noi Instrucțiuni pe care SKOP le poate respecta;
- (c) să informeze Operatorul în scris, fără întârziere, dacă oricare dintre Instrucțiunile acestuia încalcă sau ar putea încălca Legea.

#### 4.3 Furnizorul de Servicii trebuie, în ceea ce privește prelucrarea Datelor cu Caracter Personal Operator:

- (a) (i) să creeze; (ii) să mențină la zi pe durata prelucrării; și (iii) **să mențină pentru durata prevăzută de legislația în vigoare (sau, dacă nu este indicată nicio durată și Părțile nu convin altfel, 30 (treizeci) de zile calendaristice după încetarea APD), înregistrări complete și exacte, în scris (inclusiv în format electronic), ale tuturor categoriilor activităților Prelucrare a Datelor cu Caracter Personal Operator și să pună aceste înregistrări la dispoziția Operatorului sau a oricărei Autorități de Protecție a Datelor, la cerere;**
- (b) (i) să asigure confidențialitatea Datelor cu Caracter Personal Operator; (ii) să ia toate măsurile necesare pentru a asigura instruirea continuă, verificarea periodică a cunoștințelor, responsabilizarea și corectitudinea întregului Personal și a tuturor Subcontractanților; și (iii) să se asigure, inclusiv prin adoptarea de politici și proceduri adecvate, că tot Personalul și toți Subcontractanții, inclusiv Personalul acestora, sunt instruiți în mod complet și adecvat cu privire la caracterul confidențial al Datelor cu Caracter Personal Operator și la efectuarea Prelucrărilor și că au obligația de a asigura confidențialitatea tuturor Datelor cu Caracter Personal Operator pe care le prelucrează;
- (c) să se asigure că, în fiecare situație în care angajează un Subcontractant pentru a prelucra Date cu Caracter Personal Operator, va numi și va utiliza un astfel de Subcontractant numai în conformitate cu Clauza 4.5 și, în cazul în care Subcontractantul este stabilit în afara SEE, cu Clauza 4.6;
- (d) la cererea Operatorului, să îi furnizeze, într-un timp rezonabil, suportul tehnic și organizatoric necesar și adecvat, inclusiv prin punerea la dispoziție a oricăror documente și informații necesare (costurile ocazionale fiind suportate de Operator), pentru a permite Operatorului să răspundă în mod corespunzător, complet și la timp (i) tuturor solicitărilor din partea Persoanelor Vizate privind exercitarea drepturilor acestora sau a oricăror solicitări, corespondențe sau comunicări din partea Persoanelor Vizate și (ii) oricăror solicitări de comunicare de Date cu Caracter Personal Operator din partea unei terțe părți sau autorități

(inclusiv Autoritățile de Protecție a Datelor). În cazul în care Furnizorul de Servicii primește o solicitare directă de la o Persoană Vizată sau de la o terță parte sau autoritate, în legătură cu Prelucrarea de Date Operator, în măsura permisă de lege Furnizorul de Servicii trebuie să o comunice Operatorului, în termen de maxim de 24 de ore, pentru a-i permite Operatorului să o gestioneze conform Legii; **SKOP nu este împuternicită de Operator și nu are obligația să răspundă direct Persoanelor Vizate, în legătură cu Prelucrarea de Date Operatorului;**

- (e) la cererea Operatorului, să îi acorde, într-un termen rezonabil și util, tot suportul necesar (costurile ocazionate rămânând în sarcina exclusivă a Operatorului) pentru a-i permite: (i) să notifice la timp și corespunzător încălcările relevante ale GDPR Autorităților de Protecția Datelor și/sau Persoanelor Vizate afectate; (ii) să efectueze Evaluări ale impactului asupra Protecției Datelor; și (iii) să efectueze toate consultările prelabile necesare cu și să obțină toate autorizațiile necesare din partea Autorităților de Protecție a Datelor;
- (f) (i) la cererea Operatorului, să șteargă definitiv și în siguranță (sau, la alegerea Operatorului, să îi returneze) toate Datele cu Caracter Personal Operator aflate în posesia sau sub controlul Furnizorului de Servicii sau al unui Subcontractant al acestuia și să elimine copiile existente, în termen de 15 (cincisprezece) zile lucrătoare, calculate de la primirea solicitării de către SKOP, după încetarea Serviciilor care au în orice mod legătură cu acele date, cu excepția cazului în care Legea prevede altfel; și (ii) să se asigure că toți Subcontractanții săi procedezează la fel și (iii) să confirme în scris conformarea cu obligația de ștergere în termenul de mai sus; în APD, „ștergerea definitivă a datelor” va însemna înlăturarea sau distrugerea permanentă a datelor, fără ca acestea să mai poată fi recuperate, restabilite sau reconstruite;
- (g) să nu transmită, să nu permită accesul și să nu divulge în niciun mod Datele cu Caracter Personal Operator terților fără aprobarea prealabilă scrisă a Operatorului și altfel decât în conformitate cu prevederile APD și ale Legii, cu privire la transferul de date cu caracter personal;
- (h) să păstreze Datele cu Caracter Personal Operator separate logic de datele prelucrate în numele oricăror alte terțe entități și de datele SKOP;
- (i) la cererea Operatorului: (i) să îi furnizeze, într-un termen rezonabil și util, toate informațiile, asistența și cooperarea necesare pentru a-i permite să demonstreze complet și la timp conformitatea cu toate obligațiile care îi revin în temeiul GDPR; și (ii) să permită și să contribuie la efectuarea de audituri, fără

ca prin aceasta să fie perturbată/împiedicată activitatea economică, normală, a Persoanei Împuternicite;

- (j) la cererea Operatorului, să (i) actualizeze, modifice sau să corecteze Datele cu Caracter Personal Operator, (b) să anuleze sau să blocheze accesul la Datele cu Caracter Personal Operator oricărei persoane identificate și comunicate ca atare de Operator (în măsura în care o astfel de acțiune nu este interzisă de Lege);
- (k) să notifice fără întârziere Operatorului și în orice caz în maxim 36 de ore (treizeci-și-șase-de-ore) de la luarea la cunoștință despre orice încălcare efectivă - sau despre orice situație care, în mod rezonabil, poate conduce la o încălcare - a Securității Datelor cu Caracter Personal care afectează sau poate afecta Datele cu Caracter Personal Operatorului, utilizând formularul din **Anexa 4 (publicată pe [www.skop.ro](http://www.skop.ro))** și furnizând orice informații cu privire la incidentul de securitate care ar deveni disponibile ulterior, precum și, la solicitarea Operatorului, orice alte informații pe care le deține sau pe care le poate obține în mod rezonabil în legătură cu incidentul de securitate;
- (l) să pregătească, să păstreze și să actualizeze, după cum va fi necesar, conform GDPR, evidența activităților de Prelucrare desfășurate de SKOP potrivit APD, Contractului de Prestări Servicii și Legii, și să o pună la dispoziția Operatorului, la solicitarea acesteia, pentru consultare.

**4.4** Furnizorul de Servicii va rămâne principalul responsabil și răspunzător pentru acțiunile și omisiunile Personalului, agenților și Subcontractanților săi.

#### **4.5 Subcontractanții**

- (a) Furnizorul de Servicii poate utiliza Subcontractanți pentru executarea obligațiilor asumate prin Contractul de Prestări Servicii și poate transfera Date cu Caracter Personal Operator unor asemenea Subcontractanți, doar cu condiția ca:
  - (i) SKOP să fi efectuat în prealabil evaluarea cu rezultat pozitiv a Subcontractantului din perspectiva garanțiilor pe care acesta le oferă în privința prelucrării și securizării Datelor cu Caracter Personal Operator în conformitate cu Legea și cu acest APD; și
  - (ii) Subcontractantul să își asume prin contract încheiat cu SKOP respectarea obligațiilor privind Prelucrările de Date cu Caracter Personal Operator conținute în acest APD și în Lege;
  - (iii) Subcontractantul să efectueze numai acele prelucrări de Date cu Caracter Personal Operator strict necesare pentru îndeplinirea mandatului acordat de Furnizorul de Servicii;

- (iv) Furnizorul de Servicii sa interzică subcontractarea serviciilor de către Subcontractant, fără aprobarea prealabilă a SKOP.
- (b) În legătură cu Subcontractanții cu care Furnizorul de Servicii are contracte în curs la Data Intrării în Vigoare, Furnizorul de Servicii va efectua evaluarea acestora potrivit Clauzei 4.5(a) de mai sus și va încheia acorduri de prelucrare a datelor cu caracter personal care să reflecte cerințele de Prelucrare a Datelor cu Caracter Personal Operator stabilite prin prezentul APD. În cazul în care Subcontractanții nu vor putea oferi garanțiile privind Prelucrarea Datelor cu Caracter Personal Operator stabilite potrivit acestui APD și Legii, Furnizorul de Servicii va lua măsurile necesare potrivit acelor contracte pentru a înceta efectuarea Prelucrării de Date cu Caracter Personal Operator prin acești Subcontractanți.

#### **4.6 Subcontractanți din afara SEE**

Dacă și când este cazul, Furnizorul de Servicii este de acord și se obligă să transfere Date cu Caracter Personal Operator unui Subcontractant situat în afara SEE, doar dacă se aplică una dintre următoarele soluții de transfer („**Soluție de Transfer**”):

- (a) Subcontractantul este stabilit într-o jurisdicție în legătură cu care Comisia Europeană și Comisarul federal elvețian pentru protecția datelor și a informației consideră că oferă un nivel corespunzător de protecție a datelor cu caracter personal, astfel cum este stabilit de Comisia Europeană în conformitate cu Legea, precum și potrivit listei țărilor specificate de Comisarul federal elvețian pentru protecția datelor și a informației; sau
- (b) Furnizorul de Servicii a completat și semnat SCC-urile cu Subcontractantul.  
  
Furnizorul de Servicii trebuie să pună la dispoziția Operatorului o copie integrală și lizibilă a tuturor SCC-urilor semnate cu cel puțin 14 zile înainte de efectuarea oricărui transfer în baza SCC-urilor; sau

## **5 Controale și obligații ale Furnizorului de Servicii**

### **5.1 Persoana de contact pentru protecția datelor**

Furnizorul de Servicii trebuie să numească o persoană fizică drept singurul său punct de contact cu Operatorul în privința tuturor aspectelor privind protecția și confidențialitatea Datelor cu Caracter Personal Operator. Această persoană va avea obligația de a asigura faptul că (i) obligațiile asumate de Furnizorul de Servicii în temeiul acestui APD sunt îndeplinite complet, corect și la timp, și (ii) Subcontractanții respectă integral, corect și la timp prevederile APD. Detaliile de contact ale persoanei fizice astfel nominalizate vor fi furnizate Operatorului într-un termen rezonabil de la semnarea

APD. Aceasta persoana nu va putea fi schimbata decât cu acordul prealabil scris al Operatorului si, in orice caz, pentru motive temeinic justificate si cu asigurarea unui înlocuitor care sa aibă capacitatea si cunoștințele necesare si care sa preia si sa îndeplinească in mod corespunzător toate atribuțiile aferente.

## **5.2 Cooperare**

Furnizorul de Servicii va colabora pe deplin cu Operatorul, astfel încât să permită acestuia să respecte integral, conform și la timp Legea, și îl va informa cât mai curând posibil despre orice cerință legală specifică sau generală pe care o poate avea sau pe care o cunoaște în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal.

## **6 Accesul terților**

**6.1** Cu excepția cazurilor prevăzute de Lege, Furnizorul de Servicii nu va divulga și nu va permite divulgarea de sau accesul la Date cu Caracter Personal Operator altei terțe părți decât Subcontractanților. Furnizorul de Servicii va lua toate măsurile necesare pentru a asigura respectarea integrală și în mod continuu a acestei obligații atât de către Furnizorul de Servicii, cat si de fiecare si toți Subcontractanții.

**6.2** În măsura permisă de Lege și înainte de orice divulgare, Furnizorul de Servicii va informa prompt Operatorul imediat după primirea unei notificări scrise, prin care i se solicită o divulgare de Date cu Caracter Personal Operator, cu privire la conținutul si autorul cererii de divulgare și, în măsura cunoscută, cu privire la termenul în care trebuie să se răspundă solicitării de divulgare.

## **7 Audituri**

**7.1** Pe întreaga durata a APD-ului, Operatorul este îndreptățită să verifice respectarea de către Furnizorul de Servicii și/sau de către Subcontractanți a acestui APD și a Legii aplicabile. Verificarea se poate face de către personalul propriu sau prin intermediul unei terțe părți, la sediul și sau la punctele de lucru ale Furnizorului de Servicii și/sau ale Subcontractanților, cu o notificare rezonabilă trimisă în prealabil, și în timpul programului de lucru, fără ca prin aceste verificări să fie afectată/perturbată/împiedicată desfășurarea, în mod normal, a activității economice a SKOP și/sau Subcontractanților. Operatorul se va asigura și va garanta că personalul propriu și/sau terții mandatați să efectueze verificările/auditările vor respecta întocmai confidențialitatea tuturor actelor, datelor și informațiilor de orice fel, cu care vor intra în contact și/sau pe care le vor dobândi în orice mod, cu ocazia și/sau ca urmare a efectuării acestor verificări/auditări.

Furnizorul de Servicii va coopera deplin cu persoanele trimise de Operator în vederea efectuării auditului solicitat, punând la dispoziția acestora documentele și informațiile



cerute, în mod complet, corect, lizibil, structurat și la timp, fără a ascunde, trunchia sau denatura informații sau documente relevante.

- 7.2** Furnizorul de Servicii se va asigura că Subcontractanții săi vor permite și vor coopera la realizarea unui astfel de audit de către Operator sau de către o terță parte numită de Operator, în condițiile de mai sus.

Costul verificărilor/auditărilor va fi suportat de Operator.

Dacă un audit arată că Furnizorul de Servicii și/sau Subcontractanții săi nu respectă APD și/sau Legea, SKOP va aplica prompt, pe propria cheltuială (în măsura în care costurile sunt rezonabile), toate măsurile corective necesare pentru a asigura conformitatea integrală în cel mai scurt termen.

Raportul de audit prin care se constată respectarea de către SKOP și/sau Subcontractanți a Legii și a APD este valabil 18 luni, timp în care Furnizorul de Servicii și/sau Subcontractanții nu va/vor mai fi supuși altei/altui verificări/audit de către Operator, cu excepția cazului în care, în intervalul de timp menționat, vor avea loc Incidente de Securitate a Datelor cu Caracter Personal și/sau controale ale Autorității de Protecție în urma cărora se va constata încălcarea de către SKOP și/sau Subcontractanți a Legii și a APD.

## **8 Răspundere și despăgubiri**

### **8.1 Răspundere**

Furnizorul de Servicii este răspunzător față de Operator pentru orice daune, costuri, pierderi și/sau cheltuieli rezultate din sau în legătură cu neîndeplinirea sau îndeplinirea necorespunzătoare (i) a obligațiilor care îi revin în temeiul acestui APD și al Legii, și (ii) a obligațiilor Subcontractanților ce revin acestora în temeiul acestui APD și al Legii, cu excepția cazului în care neîndeplinirea sau îndeplinirea necorespunzătoare a acelor obligații este rezultatul și/sau s-a produs ca urmare și/sau în legătură cu executarea întocmai a Instrucțiunilor Operatorului.

## **9 Modificarea contractului**

APD va putea fi modificat în mod valabil numai în scris, pe baza unui act adițional semnat de ambele Părți. Cu toate acestea, Operatorul va putea aduce modificări Anexei 1 și respectiv Anexei 2 prin simpla notificare adresată Furnizorului de Servicii, iar modificările vor intra în vigoare în termen de 5 (cinci) zile lucrătoare de la primirea notificării către Furnizorul de Servicii.

## **10 Termen**

APD începe să producă efecte la data semnării de către Părți și va înceta să producă efecte în mod automat la încetarea sau expirarea Contractului de Prestări Servicii, cu excepția prevederilor din APD ce vizează obligații asumate de Furnizorul de Servicii pentru perioada ce urmează încetării Contractului de Prestări Servicii, obligații ce vor subzista până la data prevăzută în respectivele clauze, sau, în lipsă, pentru o perioadă rezonabilă.

## **11 Renunțare**

Orice neexercitare sau exercitare parțială, de către oricare Parte a drepturilor conferite de APD nu va fi considerată o renunțare la respectivele drepturi sau la dreptul de a aplica ulterior termenii APD.

## **12 Valabilitate**

În cazul în care orice prevedere a APD este considerată, integral sau parțial, invalidă, nulă, ilegală sau inaplicabilă de către instanțele judecătorești, celelalte prevederi rămân în vigoare și vor produce efecte în măsura permisă de lege.

## **13 Jurisdicție**

Orice dispută sau litigiu în legătură cu sau decurgând din APD va fi soluționat de instanțele competente material, din București, în circumscripția teritorială SKOP își are sediul social.